

## **RCCC AGM Minutes – 26 March 2023**

**Date & Time:** 24 March 2024, 4:00-5:00pm (Sunday)

**Venue:** Wycliffe Baptist Church's Upper Back Hall

**Number of members present in-person: 30**

**AGM Details shared by The Chairperson Wendy Wu – please refer to PPT slide**



2024\_03\_24 AGM  
Pack v0.2.pptx

### **會員提問:**

1. 根據傳統，可否安排聖誕慶祝會前有外賣店的探訪及一些外展的工作。
2. 預早安排洗禮日期，讓有需要的會眾可以報名。
3. 主動找一些符合資格的弟兄姊妹成為會員。
4. 在過去一年的盈餘中，教會支持過的牧者名單。

**Annual Financial Report 2023-2024 by Joe – for more details, please refer to PPT slide**

Total receipts: 143,560.08 GBP

Total payments: 117,593.57 GBP

Balance: 25,966.51 GBP

Cash as of 29 February 2024: 289,380.62GBP

Irene Grey Memorial Fund as of 29 February 2024: 3405.08 GBP

**Budget report 2024-2025 by Joe – for more details, please refer to PPT slide**

Total receipts: 110,000.00 GBP

Total payments: 115,000.00 GBP

Balance: -5,000.00

Out of the 71 current members at RCCC, 30 members voted today – The vote results are as below:

執委會 提名單人選		同意	不同意	棄權
1. 主席	武惠君	28	1	1
2. 財政	田文	30		
3. 執委委員	鄧玉玲	29		1
4. 牧養組	楊桂英	30		
5. 同工	黎偉慶傳道 (Wallace)	25	3	2
6. 負責同工	唐偉權傳道 (Waddle)	29		1

Reading of RCCC's children policy declaration together

Ending with Graeme praying for the old committee members and the new committee members



ANNUAL GENERAL  
MEETING

# 周年會員大會(AGM)

**2024 年3月24日**

下午**4**點開始 **【60分鐘】**

**UPPER BACK HALL (IN PERSON ONLY)**

# 周年大會議程



- |                             |           |        |
|-----------------------------|-----------|--------|
| 1. 數點出席會員人數                 | Wendy     | 5 min  |
| 2. 執委會成員及選舉                 | Wendy     | 5 min  |
| 3. 牧者續約投票                   | Wendy     | 5 min  |
| 4. 教會報告 + 會員提問              | Waddle    | 15 min |
| 5. 財務報告及預算 + 會員提問           | Joe/Wendy | 15 min |
| 6. 宣讀Safe Guarding 保護政策     | Wallace   | 5 min  |
| 7. 宣佈選舉結果                   | An Ning   | 5 min  |
| 8. 祈禱及祝福[Prayer & Blessing] | Graeme    | 5 min  |



# 1. 數點出席會員人數



請會員起立

請索取投票單張

法定人數最少必須是現在會員人數的三分之一 【憲章17.2節】  
我們目前有71位會員，所以最少需要24位會員出席。

# 確定會員人數

## 最少需要24位會員出席

## 2. 執委會成員及選舉 (1 of 2)



### 現任 RCCC 執委會成員

牧養組	
1.傳道人	唐偉權傳道 (Pastor Waddle Tong)
2.傳道人	黎偉慶傳道 (Pastor Wallace Lai)
3.牧養組	趙佩琪 (Peggy Chao)

**感謝** 執委會會員在過去一年的付出，也特備感謝：

- 彭德培 (Joe Pang)
- 甘慧冰 (Brenda Kam)
- 陈效先 (Xiao Xian Chen)
- 馬靖 (Ma Jing)

行政組	
4.主席	武惠君 (Wendy Wu) 2 年到
5.副主席	安寧 (An Ning)
6.秘書	甘慧冰 (Brenda Kam) 2 年到
7.財政	彭德培 (Joe Pang) 6 年到
8.禱告	杨洪 (Yang Hong)
9.行政	陈效先 (Xiao Xian Chen) 2 年到
10.關懷	馬靖 (Ma Jing) 2 年到
11.執委	尹焯铭 (Ivan Wan)



## 2. 執委會成員及選舉 (2 of 2)

牧養組	
1.傳道人	唐偉權傳道 (Pastor Waddle Tong)
2.傳道人	黎偉慶傳道 (Pastor Wallace Lai)
3.牧養組	趙佩琪 (Peggy Chao)
4.牧養組	選舉 - 楊桂英 (Gui Ying Yang)

行政組	
5.主席	選舉 - 武惠君 (Wendy Wu)
6.副主席	安寧 (An Ning)
秘書	空缺
7.財政	選舉 - 田文(Tian Wen)
8.禱告	楊洪 (Yang Hong)
9. 關懷	尹焯铭 (Ivan Wan)
10. 行政	選舉 - 鄧玉玲 (Cathy Tang)

提名人当选条件是：  
需出席该次周年会员大会的会员数目的过半数决定当选 【宪章15.5节】  
当选需要过半数贊同票

**秘書職位** — 目前被提名的人, 因為個人原因無法參與執委會  
所以執委會會繼續禱告和尋找適合的人選 – 請大家繼續禱告  
當是有適合的人選執委會會舉辦Extraordinary General Meeting (非經常會員大會 EGM)  
目前這個職位的責任會由先有的成員分擔



### 3. 牧者續約投票

續約牧者合同2年投票	
傳道人	唐偉權傳道 - 負責人 (Pastor Waddle Tong)
傳道人	黎偉慶傳道 (Pastor Wallace Lai)

通過：需要過少半數贊同票

# 收回選票

# 數點選票

## 4. 教會報告：成員

Waddle



現有會員： **71** 位

- 包括**7**位加入會員

Jason, Fiana, David, Julia, Yuen Fan, Elim 和王玲玲

等候成爲會員：

在最近六個月內經常參加**RCCC**的聚會/活動 - 鼓勵您禱告申請會員

每周平均崇拜人数：2023年3月 到 2024年2月

- 成人： 約 **78**人
- 青年人（12-18歲）： 約 **6**人
- 孩子（5-11 歲） 約 **8**人



# 4. 教會報告：回顧去年活動 (1 of 4)

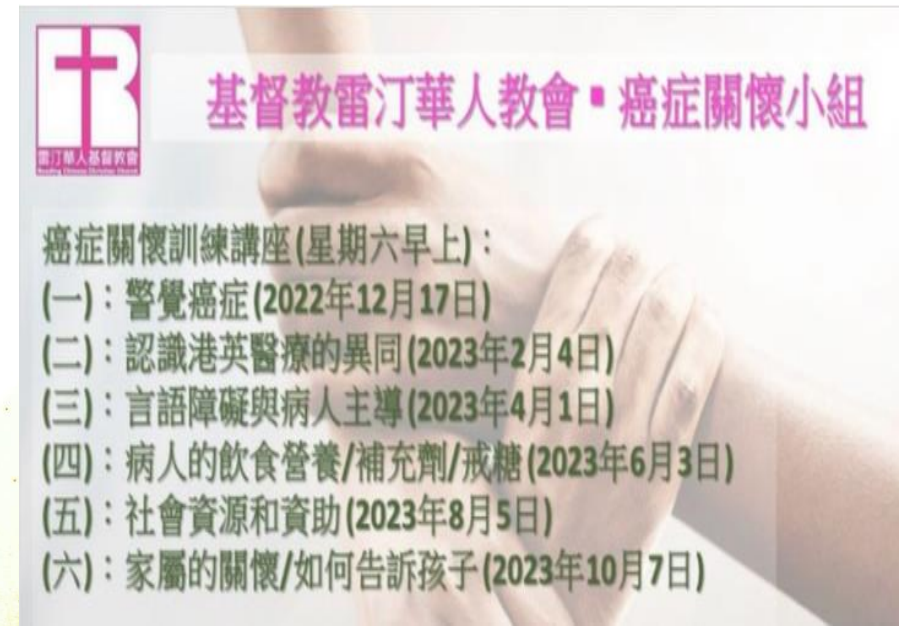
Waddle



2023 EUROPE  
**Clay Music**  
泥土音樂  
歐洲巡迴佈道會 - 雷汀站  
領隊: 盛曉玫  
活動時間: 星期五 5月12日 晚上 7:00pm 可入場  
7:30 pm 開始 (先到先坐)



教會鋼琴培訓中心  
CHURCH PIANO TRAINING CENTRE  
**敬拜讚美工作坊**  
2023  
uk 英國  
工作坊內容  
敬拜的真義 | 敬拜讚美技巧 | 詩歌與流程編排 |  
3 KEYBOARDS MINISTRY | 鋼琴技巧 - 伴奏與即興 |  
領會與鋼琴/樂手之配搭及應用 |  
如何建立默契 - 排練與溝通 | 小組實習  
17 & 24 JUNE 2023



基督教雷汀華人教會 · 癌症關懷小組  
癌症關懷訓練講座(星期六早上):  
(一): 警覺癌症(2022年12月17日)  
(二): 認識港英醫療的異同(2023年2月4日)  
(三): 言語障礙與病人主導(2023年4月1日)  
(四): 病人的飲食營養/補充劑/戒糖(2023年6月3日)  
(五): 社會資源和資助(2023年8月5日)  
(六): 家屬的關懷/如何告訴孩子(2023年10月7日)



雷汀華人基督教會  
宣教月  
MISSION MONTH

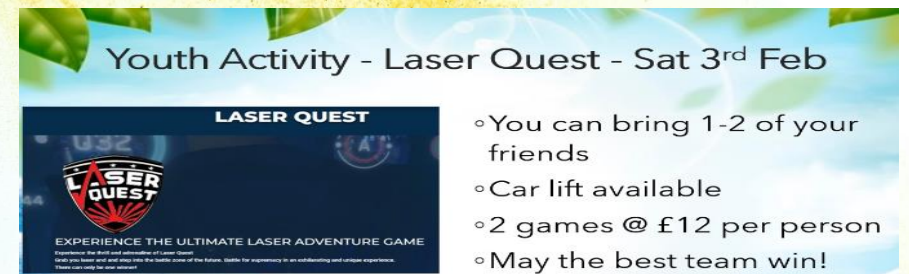
- 1) 主日宣教主題
  - 9月10日: 使用我們的家傳福音
  - 9月17日: 差傳主日
  - 9月24日: 餐飲業主日
  - 10月8日: 大學校園事工主日
- 2) 宣教基礎課程
  - 10-11月(共6課) 晚上8-9pm Zoom 網上授課
- 3) 波蘭短宣
  - 明年2月底-3月到首都華沙向烏克蘭難民傳福音
  - 一個星期(一組最多七人;可有多組看參與人數)
  - 必須上完宣教基礎課程



雷汀聖誕節慶祝活動  
聖誕節崇拜和愛宴  
節目: 聖誕詩歌, 福音信息, 遊戲 & 愛宴  
禮拜一 12月25日下午3:30 pm



雷汀新年慶祝活動  
新年崇拜和愛宴  
禮拜日2月11日下午2:30 pm  
地址: 雷汀華人基督教會



Youth Activity - Laser Quest - Sat 3rd Feb  
LASER QUEST  
EXPERIENCE THE ULTIMATE LASER ADVENTURE GAME  
You can bring 1-2 of your friends  
Car lift available  
2 games @ £12 per person  
May the best team win!



佈道  
透過關係傳福音  
RCCC 關係佈道訓練  
時期: 25/1及1/2(四)共兩堂  
時間: 8:00-9:15

## 4. 教會報告: (2 of 4)

### 成人聚會：新小組

- 週日廣東話 @ 教會 4:30pm – 去年開始
- 周間職青國語 @Zoom – 計劃中

建立穩固的根基在神的話語裏



## 4. 教會報告：(3 of 4)



### 孩子主日學

- 青年**12-16歲**：新老師加入：Waddle, Sam, Ying Zi, Wendy, 還有 Kim的支持； Mary & Peter's Parallel Universe, David's love story, Games, Activities, Stone Soup
- 兒童**6-11歲**：老師們有：Waddle, Yuen Fan, An Ning, Cathy, Lucy, Xue Yan, Huang Wei, 繼續使用Young Children and Worship 教材和其他
- 幼兒**3-5歲**：預備開始一個月1次有Jenny傳道帶領的親子敬拜 @ Upper Back Hall; 其他周日跟父母一起在教會大堂後面畫畫

○ 感

培養我們的下一代在主裏成長，認識耶穌



## 4. 教會報告：今年目前的安排 (1 of 4)

教會活動 - 請將日期儲存在您的日曆中和踴躍參與

- 見證分享主日：周日**5月**12日
- 教會郊游：**TBC 5月**的 Bank Holiday
- 華人啓發課程 (Alpha Course: 組長訓練**5月**，啓發課程 **6月**)
- 長者福音運動班：**6月** - 香港註冊物理治療師負責
- 會員入會儀式：周日**7月**7日 和 **11月**3日
- 全教會的營會： 周五晚上**10月**25日- 周日**10月**27日 – Location TBC
- 周季家會： 周日**6月**30日, **9月**29日, 2025 年**1月**26日
- 姐妹聚會：周六**4月**20日 (Sonning 散步)，**8月**17日，**11月**20日

在基督裏，建立有家氛圍的教會

# 會員提問

## 5. 財務報告 – 2023/2024 實際總收入/支出

Joe/Wend  
y



- 教會的財務會計年度是從 **2023 年3月1日** 到 **2024年2月29日**

	2023/2024	2022/2023
○ 總收入:	£143, 560.08	£83,579
○ 總支出:	-£117,593.57	-£94,209
○ 赤字[收入-支出] =	£25,966.51	-£10,630
○ 感謝弟兄姐妹們的奉獻		



# 5. 預算 - 2024/2025

Joe / Wendy



2024 年3月1日 到 2025年2月28日

	今年	去年(實際)	差別
1 預算收入	£110,000	£143, 560	£33,560
2 預算支出	-£115,000	£117,594	£2,594
差額	-£5,000	£25,967	

1 預算收入

- 平均每個月收入需要 £8,000

	今年	去年	差別
牧者 Pastor	£64,000	£61,920	£2,080
教會對外的奉獻 Church Offering	£23,400	£20,400	£3,000
裝備會眾 Equipping	£11,500	£6,700	£4,800
主日禮拜 Sunday Service	£3,000	£4,350	-£1,350
外展 Outreach	£4,000	£4,080	-£80
主日學校 Sunday School	£3,600	£3,000	£600
關懷 Pastoral Care	£3,000	£1,800	£1,200
行政 Admin	£2,500	£1,776	£724
	£115,000	£104,026	£10,974

# 會員提問

## 6. 宣讀Safe Guarding 保護政策

Wallace



### 雷汀華人基督教會政策聲明 (1 of 2)

- 作為這教會會友, 我們承諾去教育, 保護, 防衛會眾
- 我們有責任去防禦會眾免受暴力侵犯, 性侵犯, 及情感虐待
- 若有懷疑或發現 此等惡行, 定將舉報
- 我們認同這是整個教會的責任
- 教會會小心謹慎挑選及委任人



## 6.宣讀Safe Guarding 保護政策

Wallace



### 雷汀華人基督教會政策聲明 (2 of 2)

- 教會承諾去支持,提供資源及訓練作事工人仕,亦會提供指導
- 教會承諾去跟隨內政部發佈的“免受傷害”指導規條及採納英國浸信會發佈的“安全成長”指引和程序
- 每位服事的人仕定要清楚及跟隨這些指引,每人會收到教會所發的程序和指引

# 7. 宣佈選舉結果

An Ning



牧養組	
1.傳道人	唐偉權傳道 (Pastor Waddle Tong)
2.傳道人	黎偉慶傳道 (Pastor Wallace Lai)
3.牧養組	趙佩琪 (Peggy Chao)
4.牧養組	選舉 - 楊桂英 (Gui Ying Yang)

行政組	
5.主席	選舉 - 武惠君 (Wendy Wu)
6.副主席	安寧 (An Ning)
秘書	空缺
7.財政	選舉 - 田文(Tian Wen)
8.禱告	楊洪 (Yang Hong)
9. 關懷	尹焯铭 (Ivan Wan)
10. 行政	選舉 - 鄧玉玲 (Cathy Tang)

提名人当选条件是：  
需出席该次周年会员大会的会员数目的过半数决定当选 【宪章15.5节】  
当选需要过半数贊同票

**秘書職位** – 目前被提名的人, 因為個人原因無法參與執委會  
所以執委會會繼續禱告和尋找適合的人選 – 請大家繼續禱告  
當是有適合的人選執委會會舉辦Extraordinary General Meeting (非經常會員大會 EGM)  
目前這個職位的責任會由先有的成員分擔

# 祈禱及祝福

## [Prayer & Blessing]





## Receipts and payments accounts

CC16a

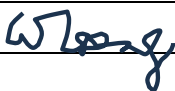
For the period from	Period start date	To	Period end date
	01/03/2023		29/02/2024

### Section A Receipts and payments

	Unrestricted funds to the nearest £	Restricted funds to the nearest £	Endowment funds to the nearest £	Total funds to the nearest £	Last year to the nearest £
<b>A1 Receipts</b>					
Offerings	99,359	-	-	99,359	70,792
Special Offerings	14,230	-	-	14,230	
Mission Poland	2,200	-	-	2,200	
Interest	3,362	-	-	3,362	326
Tax Rebate	12,435	-	-	12,435	12,461
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	
<b>Sub total (Gross income for AR)</b>	<b>131,586</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>131,586</b>	<b>83,579</b>
<b>A2 Asset and investment sales, (see table).</b>					
Transfer from Deposit Account	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-
<b>Sub total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total receipts</b>	<b>131,586</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>131,586</b>	<b>83,579</b>
<b>A3 Payments</b>					
<b>Expenditure on charitable activities</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Administration & Pastoral Care	4,500			4,500	3,114
Training & Teaching	2,554			2,554	1,365
Outreach	5,104			5,104	4,231
Mission Support	13,559			13,559	8,400
Worship	15,200			15,200	17,813
Sunday School & Youth Group	3,030			3,030	1,520
Specific Ministry				-	
Employer NI & Pension	14,440			14,440	14,329
Full time Pastor Cost	45,865			45,865	43,437
				-	
				-	
				-	
				-	
				-	
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
<b>Sub total</b>	<b>104,253</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>104,253</b>	<b>94,209</b>
<b>A4 Asset and investment purchases, (see table)</b>					
	-	-	-	-	
	-	-	-	-	
<b>Sub total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total payments</b>	<b>104,253</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>104,253</b>	<b>94,209</b>

<i>Net of receipts/(payments)</i>	27,333	-	-	27,333	- 10,630
A5 Transfers between funds		-	-	-	-
A6 Cash funds last year end	262,048	3,405	-	265,453	278,263
<i>Cash funds this year end</i>	289,381	3,405	-	292,786	267,633

## Section B Statement of assets and liabilities at the end of the period

Categories	Details	Unrestricted funds to nearest £	Restricted funds to nearest £	Endowment funds to nearest £
<b>B1 Cash funds</b>	Current Account	35,543	-	-
	Saving Account	253,838	3,405	-
		-	-	-
	<b>Total cash funds</b>	<b>289,381</b>	<b>3,405</b>	<b>-</b>
	(agree balances with receipts and payments account(s))	OK	OK	OK
		Unrestricted funds to nearest £	Restricted funds to nearest £	Endowment funds to nearest £
<b>B2 Other monetary assets</b>	Details	-	-	-
		-	-	-
		-	-	-
		-	-	-
		-	-	-
		-	-	-
<b>B3 Investment assets</b>	Details	Fund to which asset belongs	Cost (optional)	Current value (optional)
			-	-
			-	-
			-	-
			-	-
<b>B4 Assets retained for the charity's own use</b>	Details	Fund to which asset belongs	Cost (optional)	Current value (optional)
				-
				-
				-
				-
				-
			-	-
			-	-
			-	-
<b>B5 Liabilities</b>	Details	Fund to which liability relates	Amount due (optional)	When due (optional)
			-	
			-	
			-	
			-	
Signed by one or two trustees on behalf of all the trustees		Signature	Print Name	Date of approval
			Wai Tsang	24/11/2024





Section A

Independent Examiner's Report

Report to the trustees/  
members of

Charity Name  
Reading Chinese Christian Church

On accounts for the year  
ended

29 Feb 2024

Charity no  
(if any)

1073976

Set out on pages

1 and 2

(remember to include the page numbers of additional sheets)

I report to the trustees on my examination of the accounts of the above charity ("the Trust") for the year ended DD / MM / YYYY.

Responsibilities and  
basis of report

As the charity trustees of the Trust, you are responsible for the preparation of the accounts in accordance with the requirements of the Charities Act 2011 ("the Act").

I report in respect of my examination of the Trust's accounts carried out under section 145 of the 2011 Act and in carrying out my examination, I have followed the applicable Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the Act.

Independent  
examiner's statement

I have completed my examination. I confirm that no material matters have come to my attention (other than that disclosed below \*) in connection with the examination which gives me cause to believe that in, any material respect:

- accounting records were not kept in accordance with section 130 of the Act or
- the accounts do not accord with the accounting records

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

\* Please delete the words in the brackets if they do not apply.

Signed:

*Yumiao Cui*

Date:

04/11/2024

Name:

Yumiao Cui

Relevant professional  
qualification(s) or body  
(if any):

AAT; ACCA

Address:

29 Cherry Grove

Swansea

SA2 8AT

Only complete if the examiner needs to highlight matters of concern (see CC32, Independent examination of charity accounts: directions and guidance for examiners).

**Give here brief details of any items that the examiner wishes to disclose.**

N/A